

# 国际海事组织

1973 年国际防止船舶造成污染公约及其 1978 年议定书的缔约国  
大会第 6、7 项议程

## 审议和通过 1973 年国际防止船舶造成污染公约及其 1978 年议定书(MARPOL 73 / 78)的修正案

并且

审议和通过决议案和建议案与有关事项  
由会议通过的 1、2、3 决议案和 1973 年国际防止船舶造成污染公  
约及其 1978 年议定书(MARPOL 73 / 78)修正案的内容

附则为大会决议案的内容：

决议案 1——MARPOL 73 / 78 附则 和 的修正案；

决议案 2——MARRPOL 73 / 78 附则 的修正案；

决议案 3——MARPOL 73 / 78 附则 V 的修正案；

以及“大会最后文本”附则中列出各决议案所附的 MARPOL  
73 / 78 附则 、 、 和 的修正案的内容。

# 附 则

## 大会最后文本

### 附 件

#### 决议案 1

#### 1973 年国际防止船舶造成污染公约

#### 及其 1978 年议定书附则修正案

(附则 和 中关于港口国监督操作要求的修正案)

大会：

忆及经 1978 年议定书修订的 1973 年国际防止船舶造成污染公约 (以下简称为 MARPOL 73 / 78) 第 16 条(3)条，关于由缔约国召开会议修订 MARPOL 73 / 78 的程序，

审议了所建议的 MARPOL 73 / 78 附则 I 和 的修正案，已向国际海事成员国和 MARPOL 73 / 78 各缔约国发出通函，

1. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)条，通过 MARPOL 73 / 78 附则 和 修正案，其文本见本决议的附件；

2. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条，确定该修正案应认为在 1995 年 9 月 3 日已被接受，除非在上述日期之前，三分之一或以上的缔约国政府，或其商船船队合计吨位不少于世界商船总吨位百分之五十或以上的缔约国政府通知本组织反对该修正案；

3. 提请各缔约国政府注意，按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条规定，该修正案按上述 2 的规定被接受后，应于 1996 年 3 月 3 日起生效。

## 附 则

### MARPOL 73 / 78 附则 I 和 的修正案

1. 在现有附则工第 8 条后增加下列第 8A 条：

#### 第 8A 条

##### 港口国监督操作要求

(1) 当一艘船舶停靠在另一缔约国港口或近海装卸站时，如有明显理由认为船长或船员不熟悉船上主要的防止油污染程序时，该船应接受该缔约国正式授权官员根据本附则进行的操作检查。

(2) 在本条第(1)段所述的情况下，该缔约国应采取措施确保该船已按本附则的要求调整至正常状态，才准其开航。

(3) 本公约第 5 条规定的港口国监督程序应适用于本条。

(4) 本条的任何内容均不得被解释为限制缔约国在本公约明确规定的操作要求方面进行监督的权利和义务。

2. 在现有附则 V 的条款中新增加下列第 15 条：

#### 第 15 条

##### 港口国监督操作要求

(1) 当一艘船舶停靠在另一缔约国港口时，如有明显理由认为船长或船员不熟悉船上主要的防止有毒液体物质污染程序时，该船应接受该缔约国正式授权官员根据附则进行的操作检查。

---

参见 IMO A.742(208)决议通过的有关《船舶安全和防止污染的监督操作要求程序》。

(2) 在本条第(1)段所述的情况下，该缔约国应采取措施确保该船已按本条的要求调整至正常状态，才准其开航。

(3) 本公约第 5 条规定的港口国监督程序应适用于本条。

(4) 本条的任何内容均不得被解释为限制缔约国在本公约明确规定的操作要求方面进行监督的权利和义务。

## 决议案 2

### 1973 年国际防止船舶造成污染公约 及其 1978 年议定书附则的修正案

(附则 中关于港口国监督操作要求的修正案)

大会：

忆及经 1978 年议定书修订的 1973 年国际防止船舶造成污染公约 (以下简称为 MARPOL 73 / 78) 第 16 条(3)条，关于由缔约国召开会议修订 MARPOL 73 / 78 的程序，

审议了所建议的 MARPOL 73 / 78 附则 的修正案，已向国际海事成员国和 MARPOL 73 / 78 各缔约国发出通函。

1. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)条 ,通过 MARPOL 73 / 78 附则修正案，其文本见本决议的附件；
2. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条 ,确定该修正案应被认为在 1995 年 9 月 3 日已被接受，除非在上述日期之前，三分之一或以上的缔约国政府，或其商船舶队合计吨位不少于世界商船总吨位百分之五十或以上的缔约国政府通知本组织反对该修正案；
3. 提请各缔约国政府注意 ,按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条规定 ,该修正案按上述 2 的规定被接受后 ,应于 1996 年 3 月 3 日起生效。

## 附 则

### MARPOL 73 / 78 附则 III 的修正案

在现有附则 III 的条款中新增加下列第 8 条：

#### 第 8 条

#### 港口国监督操作要求

(1) 当一艘船舶停靠在另一缔约国港口时，如有明显理由认为船长或船员不熟悉船上主要的防止油污染程序时，该船应接受该缔约国正式授权官员根据本附则进行的操作检查。

(2) 在本条第(1)段所述的情况下，该缔约国应采取措施确保该船已按本条的要求调整至正常状态，才准其开航。

(3) 本公约第 5 条规定的港口国监督程序应适用于本条。

(4) 本条的任何内容均不得被解释为限制缔约国在本公约明确规定的操作要求方面进行监督的权利和义务。

---

参考由国际海事组织 A.742(18)决议通过的有关《船舶安全和防止污染的监督操作要求程序》。

## 决议案 3

### 1973 年国际防止船舶造成污染公约 及其 1978 年议定书附则的修正案

(附则 V 中关于港口国监督操作要求的修正案)

大会：

忆及经 1978 年议定书修订的 1973 年国际防止船舶造成污染公约 (以下简称为 MARPOL 73 / 78) 第 16 条(3)条，关于由缔约国召开会议修订 MARPOL 73 / 78 的程序，

审议了所建议的 MARPOL 73 / 78 附则 V 的修正案，已向国际海事成员国和 MARPOL 73 / 78 各缔约国发出通函，

1. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)条，通过 MARPOL 73 / 78 附则 V 修正案，其文本见本决议的附件；

2. 按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条，确定该修正案应认为在 1995 年 9 月 3 日已被接受，除非在上述日期之前，三分之一或以上的缔约国政府，或其商船舶队合计吨位不少于世界商船总吨位百分之五十或以上的缔约国政府通知本组织反对该修正案；

3. 提请各缔约国政府注意按照 MARPOL 73 / 78 第 16(3)(c)条规定，该修正案按上述 2 的规定被接受后，应于 1996 年 3 月 3 日起生效。



## 附 则

### MARPOL 73 / 78 附则 V 的修正案

在现有附则 V 的条款中新增加下列第 8 条：

#### 第 8 条

#### 港口国监督操作要求

(1) 当一艘船舶停靠在另一缔约国港口时，如有明显理由认为船长或船员不熟悉船上主要的防止垃圾污染程序时，该船应接受该缔约国正式授权官员根据本附则进行的操作检查。

(2) 在本条第(1)段所述的情况下，该缔约国应采取措施确保该船已按本附则的要求调整至正常状态，才准其开航。

(3) 本公约第 5 条规定的港口国监督程序应适用于本条。

(4) 本条的任何内容均不得被解释为限制缔约国在本公约明确规定的操作要求方面进行监督的权利和义务。

---

参见 IMO A.742(18)决议通过的有关(船舶安全和防止污染的监督操作要求程序)。